

# DOCUMENT DE PREZENTARE S.S.I.F. TRADEVILLE S.A.

actualizat la data de 30.08.2010

## 1. Datele de identificare ale S.S.I.F. Tradeville S.A.:

- **Sediul:** Bucuresti, B-dul Unirii nr. 19, bl. 4B, parter, sector 5
- **Tel:** (4021) 336.93.25 , (4021) 336.93.26 Fax: (4021) 336.92.33;
- **Nr. Registru C.N.V.M. -** PJR01SSIF/400033;
- **Inmatriculata la Registrul Comertului** sub nr. : J40/5868/1996;
- **Cod unic de inregistrare** 8694021;
- **Web site:** www.tradeville.eu, back-up site: [www.startrade.ro](http://www.startrade.ro)
- **Adresa e-mail :** [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu); [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

## Conturi bancare:

➤ Pentru alimentările in LEI ale conturilor clientilor:

ALPHA BANK SUC. UNIRII	- RO13BUCU012545652511RO01;
BCR SUC. UNIREA	- RO02RNCB0082044160950001;
ING BANK BUCURESTI	- RO60INGB0001000110298935;
RAIFFEISEN BANK AG. UNIREA	- RO87RZBR0000060008665195;
LIBRA BANK SUC. STEFAN CEL MARE	- RO36BRELO70001442RO11004;
BRD SMCC	- RO65BRDE450SV50227304500;
BANCA TRANSILVANIA AG. CENTRUL CIVIC	- RO08BTRL04101202G7732300;
EMPORIKI BANK	- RO76BSEA08000001L3004349;
PIRAEUS BANK SUC. CAROL	- RO74PIRB4201727674001000.

➤ Pentru alimentările in EURO ale conturilor clientilor:

LIBRA BANK SUC STEFAN CEL MARE	- RO23BRELO70001442EU11007; cod SWIFT: BRELROBU
EMPORIKI BANK	- RO20BSEA08090001L3004349; cod SWIFT: BSEAROB
PIRAEUS BANK SUC. CAROL	- RO06PIRB4201727674003000; cod SWIFT: PIRBROBU

➤ Pentru alimentările in USD ale conturilor clientilor:

LIBRA BANK SUC STEFAN CEL MARE	- RO52BRELO70001442US11001; cod SWIFT: BRELROBU
--------------------------------	---

## Conducatori autorizati :

- Mihaela Ioana Bîciu - Presedintele Consiliului de Administratie e-mail: [mihaela.biciu@tradeville.eu](mailto:mihaela.biciu@tradeville.eu) - Decizia C.N.V.M. nr. 801/03.04.2006;
- Valentin Cismaru - e-mail: [valentin.cismaru@tradeville.eu](mailto:valentin.cismaru@tradeville.eu) - Decizia C.N.V.M. nr. 975/02.08.2010.

S.S.I.F. Tradeville S.A actioneaza prin intermediul urmatoarelor agenti de servicii de investitii financiare si agenti delegati inregistrati la Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare, a caror lista e actualizata permanent pe site-ul [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu) si [www.cnvmr.ro](http://www.cnvmr.ro).

## Agenti de servicii de investitii financiare:

- Mihaela Bîciu - Decizie CNVM 884/17.02.2004
- Mihaela Micu - Decizie CNVM 955/20.02.2004
- Simona Herta - Decizie CNVM 714/08.03.2005
- Bogdan Andrei Barbieru - Decizie CNVM 1382/09.05.2005
- George Birla - Decizie CNVM 468/13.02.2006
- Laura Mosoiu - Decizie CNVM 2175/13.11.2008
- Olteanu (fosta Bivol –Dan) Aniela Maria - Decizie CNVM 2081/30.10.2007
- Cristina Neagoe (fosta Tanase) - Decizie CNVM 198/07.02.2008
- Bogdan-Ionut Gherghes - Decizie CNVM 762/09.06.2010



### Tradeville

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

### Sucursala Carol

Bulevardul Carol I nr.34-36,<sup>1</sup>  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

### Agenti delegati:

- Adriana Deaconu - Decizie CNVM 190/09.02.2009
- Andrei Ciubotaru - Decizie CNVM nr. 190/09.02.2009
- Catalin Constantin Banica - Decizie CNVM nr. 439/19.03.2009
- Claudiu-Calin Chisa - Decizie CNVM nr. 1392/03.07.2008
- Cosmin Marinescu - Decizie CNVM nr. 770/17.04.2008
- Dragos Calin Vasii - Decizie CNVM nr. 638/02.04.2008
- Mihai Silviu Murgan - Decizie CNVM nr. 339/21.02.2008
- Radu Profeanu - Decizie CNVM nr. 191/09.02.2009
- Romeo-Mihai Nichisoiu - Decizie CNVM nr. 190/09.02.2009
- Stefan Brandusescu - Decizie CNVM nr. 1262/14.08.2009
- Stefan Eugen Petica - Decizie CNVM nr. 1262/14.08.2009
- Diana Mazilu - Decizie CNVM nr. 198/10.02.2010
- Georgiana Alina Dumitru - Decizie CNVM nr. 843/01.07.2010 si nr. 880/08.07.2010
- Andreea Mihaela Ochiuz - Decizie CNVM 843/01.07.2010 si nr. 880/08.07.2010
- Mihai Stefan Borea- Decizie CNVM 843/01.07.2010 si nr. 880/08.07.2010
- Sebastian Camil Feher- Decizie CNVM 843/01.07.2010 si nr. 880/08.07.2010.

### 2. Autoritatea competenta care a emis autorizatia de functionare :

S.S.I.F. Tradeville S.A. (fosta S.S.I.F. Vanguard S.A.) a fost autorizata ca societate de servicii de investitii financiare de catre Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare (cu sediul in Bucuresti, str. Foisorului nr. 2, sector 3, tel.: 021/3266753, fax. : 021/3266848, e-mail: [relatii publice@cnvm.ro](mailto:relatii publice@cnvm.ro)) prin Decizia nr. 2225/15.07.2003.

CNVM, prin Decizia nr.375/11.03.2009, a autorizat modificarea autorizatiei de functionare a societatii S.S.I.F. Vanguard S.A., ca urmare a schimbarii denumirii societatii in « **S.S.I.F. Tradeville S.A** »

### 3. Serviciile de investitii financiare autorizate:

S.S.I.F. Tradeville S.A. prin Decizia CNVM nr. 1688 din 17.09.2007 a fost autorizata sa desfasoare urmatoarele servicii de investitii financiare:

3.1 servicii principale (servicii si activitati de investitii):

- a) preluarea si transmiterea ordinelor privind unul sau mai multe instrumente financiare;
- b) executarea ordinelor in numele clientilor;
- c) tranzactionarea pe cont propriu;
- d) administrarea portofoliilor;
- e) consultanta de investitii;
- f) subscrierea de instrumente financiare si/sau plasamentul de instrumente financiare in baza unui angajament ferm;
- g) plasamentul de instrumente financiare fara un angajament ferm;
- h) administrarea unui sistem alternativ de tranzactionare;

3.2 servicii conexe:

- a) pastrarea in siguranta si administrarea instrumentelor financiare in contul clientilor, inclusiv custodia si servicii in legatura cu acestea, cum ar fi administrarea fondurilor sau garantiilor;
- b) acordarea de credite sau imprumuturi unui investitor, pentru a-i permite acestuia efectuarea unei tranzactii cu unul sau mai multe instrumente financiare, in cazul in care firma care acorda creditul sau imprumutul este implicata in tranzactie;
- c) consultanta acordata entitatilor cu privire la structura capitalului, strategia industrială si aspectele conexe acesteia, precum si consultanta si servicii privind fuziunile si achizițiile unor entitati;
- d) servicii de schimb valutar in legatura cu activitățile de servicii de investitii prestate;
- e) cercetare pentru investitii si analiza financiara sau alte forme de recomandare generala referitoare la tranzactiile cu instrumente financiare;
- f) servicii in legatura cu subscrierea in baza unui angajament ferm;



#### Tradeville

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

#### Sucursala Carol

Bulevardul Carol I nr.34-36,<sup>2</sup>  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

g) serviciile si activitatile de investitii, precum si serviciile conexe de tipul celor prevazute la pct. 3.1 si 3.2 legate de activul suport al urmatoarelor instrumente derivate, in cazul in care acestea sunt in legatura cu prevederile privind serviciile de investitii si conexe:

g.1 optiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward pe rata dobanzii si orice alte contracte derivate in legatura cu marfuri care trebuie decontate in fonduri banesti sau pot fi decontate in fonduri banesti la cererea uneia dintre parti (altfel decat in caz de neplata sau de alt incident care conduce la reziliere);

g.2 optiuni, contracte futures, swap-uri si alte contracte derivate in legatura cu marfuri si care pot fi decontate fizic, cu conditia sa fie tranzactionate pe o piata reglementata si/sau in cadrul unui sistem alternativ de tranzactionare;

g.3 optiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward si orice alte contracte derivate in legatura cu marfuri, care pot fi decontate fizic, neincluse in categoria celor de la lit. g.2 si neavand scopuri comerciale, care au caracteristicile altor instrumente financiare derivate, tinandu-se seama, printre altele, daca sunt compensate si decontate prin intermediul unor case de compensare recunoscute sau sunt subiect al apelurilor in marja in mod regulat;

g.4 optiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward pe rata dobanzii si orice alte contracte derivate in legatura cu variabile climatice, navlu, aprobari pentru emisii de substante sau rate ale inflatiei ori alti indicatori economici oficiali, care trebuie decontate in fonduri banesti sau pot fi astfel decontate la cererea uneia dintre parti (altfel decat in caz de neplata sau de alt incident care conduce la reziliere), precum si orice alte contracte derivate in legatura cu active, drepturi, obligatii, indici sau indicatori, neincluse in prezenta definitie, care prezinta caracteristicile altor instrumente financiare derivate, tinandu-se seama, printre altele, daca sunt tranzactionate pe o piata reglementata sau in cadrul sistemelor alternative de tranzactionare si sunt compensate si decontate prin intermediul unor case de compensare recunoscute sau fac obiectul unor apeluri in marja in mod regulat.

#### **4. Sedii secundare ale S.S.I.F. Tradeville S.A.:**

##### **Sucursala Carol**

Adresa: B-dul Carol I, nr. 34-36, cladirea International Business Center, et.10, sector 2, Bucuresti, tel.: 021/3187555, fax : 021/ 3187557

Persoana de contact: Bogdan Andrei Barbieru – Reprezentant Sucursala, e-mail:

[bogdan.barbieru@tradeville.eu](mailto:bogdan.barbieru@tradeville.eu)

##### **Agentia Cluj-Napoca**

Adresa: Cluj-Napoca, Calea Dorobantilor (fosta Budai Nagy Antal) nr. 53, judetul Cluj, tel. 0246/440046, e-mail: [agentie.clujnapoca@tradeville.eu](mailto:agentie.clujnapoca@tradeville.eu)

Persoana de contact: Bogdan-Ionut Gherghe, ASIF, e-mail: [bogdan.gherghe@tradeville.eu](mailto:bogdan.gherghe@tradeville.eu)

#### **5. Instrumentele financiare si strategiile de investitii avute in vedere :**

S.S.I.F. Tradeville S.A. presteaza servicii de investitii financiare privind, in principal, executarea ordinelor clientilor in legatura cu urmatoarele instrumente financiare :

- a) valori mobiliare;
- b) titluri de participare la organisme de plasament colectiv;
- c) titluri de stat ;
- d) instrumente financiare derivate.

Strategiile de investitii avute in vedere pentru actiuni, obligatiuni si unitati de fond sunt investitiile pe termen mediu sau lung, iar pentru instrumente derivate investitiile pe termen scurt, hotararea finala revenind investitorului. Strategia pe termen scurt are ca obiectiv obtinerea de profit maxim intr-un termen foarte scurt, dar cu asumarea unui risc investitional ridicat. Strategia pe termen mediu si lung are ca obiectiv realizarea unei investitii pe termen mai mare de un an, care sa duca la obtinerea unui profit prin asumarea unui risc minim.

#### **6. Informatii cu privire la serviciile oferite, caracteristicile principale ale instrumentelor financiare,**



##### **Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

##### **Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

## **avertismente cu privire la riscurile asociate investițiilor și pastrarea în siguranță a activelor clienților:**

### **Serviciile oferite de S.S.I.F. Tradeville S.A. clienților sunt :**

- **StartradeRO** - este serviciul de tranzacționare online a valorilor mobiliare cotate la BVB sau BMFMS. Este disponibil inclusiv în varianta wap (m.tradeville.eu) și oferă cotații în timp real, evidență în timp real a portofoliului, activității și a ordinelor de tranzacționare, alerte prin email și sms la atingerea anumitor parametri de tranzacționare, rapoarte de analiză fundamentală și tehnică, precum și opinii ale departamentului de analiză Tradeville pentru toate companiile listate.
- **Asist** – reprezintă serviciul de informare și tranzacționare online de valori mobiliare, asistat de broker, incluzând toate facilitățile serviciului StartradeRO.
- **StartradeBG** - este serviciul de tranzacționare online a celor mai importante simboluri listate la Bursa din Sofia. Piața bursieră din Sofia oferă posibilitatea diversificării plasamentelor în sectoare reprezentate și la BVB – financiar-bancar, farmaceutic, în sectoare cheie ale economiei din Bulgaria precum turismul, dar și în instrumente financiare de acces public la piața imobiliară (REIT). Toate acestea fac din piața bulgară una cu potențial de creștere pe toate segmentele sale. Serviciul oferă cotații în timp real, evidență în timp real a portofoliului, activității și a ordinelor de tranzacționare, rapoarte de analiză Tradeville sau preluate de la partenerii noștri.
- **StartradeAT** - oferă investitorilor oportunitatea de a tranzacționa, pe o piață cu o lichiditate zilnică de aproximativ 10 ori mai mare decât cea a Bursei de Valori București, acțiunile unor companii listate la Bursa din Viena ce dețin investiții importante în România: OMV Group, Erste Bank, Raiffeisen International, Wienerstaedtsche, Uniqua, Wienerberger. Serviciul oferă cotații în timp real, evidență în timp real a portofoliului, activității și a ordinelor de tranzacționare, rapoarte de analiză Tradeville sau preluate de la partenerii noștri.
- **Derivgate** - este serviciul de tranzacționare online instrumente financiare derivate cotate la BVB și BMFMS. Investiția pe piața instrumentelor derivate vine în completarea operațiunilor cu valori mobiliare, pentru protejarea portofoliului (*hedging*), oferind și posibilitatea obținerii de profituri ca urmare a anticipării evoluției prețurilor (*speculatie*). Serviciul Derivgate este disponibil atât în varianta web, cât și mobilă și oferă utilizatorilor liste personale cu datele de tranzacționare actualizate în timp real, informații despre oportunități de hedging, prin tranzacții cu produse financiare derivate la BMFMS și evidență online a portofoliului, activității și a ordinelor de tranzacționare.

**StartradeXT** – este un serviciu ce pune la dispoziția clienților o platformă de tranzacționare avansată, flexibilă și complexă, StartradeXT. Platforma permite tranzacționarea pe cele mai importante piețe internaționale, 24 de ore pe zi, printr-un singur click și folosind un singur cont, a peste 2000 de instrumente financiare derivate, inclusiv contracte pentru diferențe (CFD), având ca active suport, după caz, valori mobiliare, indici bursieri și alți indici, valute, metale prețioase sau alte marfuri. FOREX reprezintă denumirea generică pentru un tip de instrument financiar derivat, inclusiv un contract pentru diferențe (astfel cum aceste instrumente financiare sunt definite la art. 7 alin. (1) pct. 14<sup>1</sup> al O.U.G. nr. 99/2006, cu modificările și completările ulterioare) oferit prin intermediul platformei noastre de tranzacționare al cărui preț de tranzacționare urmărește fluctuația unei valute de referință față de alta. Tranzacțiile FOREX efectuate prin intermediul platformei noastre de tranzacționare nu necesită deținerea efectivă a activului suport de la baza contractului, nu se finalizează cu livrarea activului suport și nici nu creează obligații de livrare ulterioară a activului suport. Serviciul oferă tranzacționarea în marja începând de la 1%, monitorizarea tranzacțiilor și evoluția contului 24/24, informații și știri financiare în timp real, tipuri variate de grafice ce cuprind indicatori avansați de analiză tehnică, printre care RSI, Bollinger Bands, MACD, Stochastics și Moving Averages.



#### **Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

#### **Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

- **Startrade360** – este un serviciu ce ofera clientilor posibilitatea de a tranzactiona la un nivel superior pe pietele internationale utilizand platforma Startrade 360, ce ofera o serie de avantaje, printre care: spreaduri mici, platforma web simpla, rapida si intuitiva, platforma desktop avansata, complet personalizabila, executie instantanee a ordinelor, inclusiv in timpul stirilor, ordine avansate (trailing stop, parent & contingent, OCO), modul de analiza tehnica avansat, tranzactionare de pe grafic, posibilitatea crearii de indicatori proprii de analiza tehnica, sistem de tranzactionare automata prin modulul gratuit Chart Studio, flux de stiri gratuit (Informa Global Markets, Dow Jones, Reuters) si posibilitatea adaugarii de RSS feeds de catre clienti. FOREX reprezinta denumirea generica pentru un tip de instrument financiar derivat, inclusiv un contract pentru diferente (astfel cum aceste instrumente financiare sunt definite la art. 7 alin. (1) pct. 14<sup>1</sup> al O.U.G. nr. 99/2006, cu modificarile si completările ulterioare) oferit prin intermediul platformei noastre de tranzactionare al carui pret de tranzactionare urmareste fluctuatia unei valute de referinta fata de alta.. Tranzactiile FOREX efectuate prin intermediul platformei noastre de tranzactionare nu necesita detinerea efectiva a activului suport de la baza contractului, nu se finalizeaza cu livrarea activului suport si nici nu creeaza obligatii de livrare ulterioara a activului suport.

**Instrumentele financiare** reprezinta titluri negociabile, tranzactionabile pe o piata reglementata, care confera detinatorilor lor drepturi patrimoniale asupra emitentului, conform legii si in conditiile specifice de emisiune a acestora. Aceste titluri pot fi primare (actiuni, obligatiuni etc.), derivate (futures, options etc.) sau alte tipuri de valori negociabile (certIFICATE de investitii sau depozit).

**Actiunile** sunt valori mobiliare emise de catre societati comerciale, reprezentand fractiuni din capitalul social si conferind detinatorului un drept de creanta asupra societatii emitente. Ele confera detinatorului si dreptul de a vota in cadrul adunarilor generale ale actionarilor, precum si dreptul de a incasa dividende ca parte a profitului real obtinut de catre societate.

Riscurile ce pot aparea ca urmare a investitiilor efectuate in actiuni sunt, fara a se limita la: pierderea suferita de catre client ca urmare a scaderii pretului de tranzactionare pe piata actiunilor, avand in vedere faptul ca performantele anterioare ale actiunilor nu reprezinta garantii ale unor performante viitoare, incertitudinea acordarii de dividende de catre emitent, incertitudinea profitabilitatii emitentului. Prin achizitionarea de actiuni, investitorii risca si raspund material numai in limita sumelor investite.

**Titlurile de participare la organismele de plasament colectiv** sunt instrumente financiare emise de organisme de plasament colectiv, in care un numar mare de investitori detin unitati de fond la organisme de plasament colectiv care investesc in diverse instrumente ale pietelor financiar-bancare si de capital, pentru a-si atinge obiectivele investitionale (cresterea agresiva a valorii unitatii, asigurarea unor venituri regulate si cu risc mic pentru investitori, etc).

**Obligatiunile** sunt instrumente financiare negociabile, care confera detinatorului calitatea de creditor. Emitentul poate sa fie statul, un organism public al administratiei centrale sau locale, sau o societate comerciala. Obligatiunile confera detinatorului dreptul la incasarea unei dobanzi si vor fi rascumparate la scadenta de catre emitent. Din acest motiv, din punct de vedere al emitentului, obligatiunile reprezinta un instrument de mobilizare a capitalului imprumutat. Acestea se prezinta ca un document oficial in care sunt stipulate clauzele unui contract de creditare, contract care, pe langa clauzele general valabile instrumentelor financiare, mai cuprinde si clauze specifice, cum ar fi: dobanda nominala, garantii, clauza de revocare/rascumparare, etc.

**Instrumentele financiare derivate** au ca active suport, dupa caz, valori mobiliare, indici bursieri si alti indici, valute, metale pretioase sau alte marfuri. FOREX reprezinta denumirea generica pentru un tip de instrument financiar derivat (astfel cum aceste instrumente financiare sunt definite la art. 7 alin. (1) pct. 14<sup>1</sup> al O.U.G. nr. 99/2006, cu modificarile si completările ulterioare) oferit prin intermediul platformei noastre de tranzactionare al carui pret de tranzactionare urmareste fluctuatia unei valute de referinta fata de



**Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

**Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

alta. Tranzactiile FOREX efectuate prin intermediul platformei noastre de tranzactionare nu necesita detinerea efectiva a activului suport de la baza contractului, nu se finalizeaza cu livrarea activului suport si nici nu creeaza obligatii de livrare ulterioara a activului suport.

**Contractul “futures”** consta in obligatia de a cumpara sau vinde un anumit activ suport (monetar, financiar, marfa), la o anumita data in viitor, la pretul stabilit in momentul incheierii contractului. Specific contractelor futures este faptul ca toate elementele contractului, cu exceptia pretului, sunt standardizate. Elementele standardizate ale contractului futures sunt: unitatea de tranzactionare, cotatia, pasul, limita de oscilatie zilnica, marjele de risc, scadenta, lichidarea la scadenta. Pentru a tranzactiona contracte futures, un client trebuie, mai intai, sa depuna la SSIF o suma de bani numita marja. Aceasta marja este o garantie ca cel care castiga isi va incasa banii, iar cel care pierde ii va plati. Tranzactiile futures nu se finalizeaza cu livrarea activului suport de la baza contractului. Aproape toate tranzactiile futures se lichideaza prin plata in lei a diferentelor dintre pretul la care a fost realizat contractul si pretul activului suport la scadenta. O alta varianta este lichidarea contractului inainte de scadenta, printr-o operatiune de sens contrar (vanzare in cazul in care a inceput cu o cumparare).

**Contractul de tip “options”** Contractul options este un contract standardizat, care da cumparatorului dreptul, dar nu si obligatia de a cumpara/vinde un anumit activ suport (monetar, financiar, marfa), la o data viitoare, la pretul stabilit in momentul incheierii tranzactiei. In schimbul acestui drept, cumparatorul optiunii va plati o suma, numita prima, vanzatorului acesteia. Prima este singurul element negociabil in cazul optiunilor, restul elementelor fiind standardizate, chiar si pretul la care se va realiza tranzactia, numit pret de exercitare. Optiunile tranzactionate la BMFMS au ca activ suport contracte futures, deci dau cumparatorului dreptul de a cumpara/vinde contracte futures. Atunci cand cumparatorul decide sa isi exercite dreptul de a cumpara/vinde conferit de optiune, vanzatorul este obligat sa se constituie in contraparte. Optiunile CALL dau cumparatorului lor dreptul, dar nu si obligatia, de a cumpara activul de la baza contractului. Optiunile PUT dau cumparatorului (detinatorului) lor dreptul, dar nu si obligatia, de a vinde activul de la baza contractului.

**Contractele CFD (Contract For Difference)** sunt instrumente financiare ce au ca active suport, dupa caz, valori mobiliare, indici bursieri si alti indici, valute, metale pretioase sau alte marfuri. Tranzactiile cu CFD-uri nu necesita detinerea efectiva a activului suport, nu se finalizeaza cu livrarea activului suport de la baza contractului si nici nu creeaza obligatii ulterioare de livrare a activului suport. CFD-urile se tranzactioneaza in marja. Contractul FOREX reprezinta denumirea generica pentru un contract pentru diferente (astfel cum aceste instrumente financiare sunt definite la art. 7 alin. (1) pct. 14<sup>1</sup> al O.U.G. nr. 99/2006, cu modificarile si completările ulterioare) oferit prin intermediul platformei noastre de tranzactionare al carui pret de tranzactionare urmareste fluctuatia unei valute de referinta fata de alta. Valutele sunt cotate in perechi, ca de exemplu Euro vs. USD. In momentul in care una dintre aceste doua valute creste in valoare, inseamna ca se aprecieaza in fata celeilalte valute a carei valoare descreste.

**Riscul asociat investitiei** pe piata de capital poate fi definit ca fiind dat de probabilitatea de a pierde o parte din suma investita initial sau intreaga suma. Riscul este perceput diferit de la individ la individ, din acest motiv el reprezentand un factor important de luat in considerare de investitori, in momentul deciziei de a investi pe piata de capital. In functie de nivelul de risc asumat, investitorul poate decide alegerea unei strategii prudentiale, prin selectarea unor instrumente financiare cu risc scazut (depozite bancare, titluri de stat, fonduri mutuale sau obligatiuni de stat/corporative) sau strategii moderate/agresive, prin includerea in portofoliu a unor instrumente financiare cu grad de risc mai ridicat (actiuni, contracte futures, optiuni) care poate fi recompensat prin obtinerea unor randamente superioare.

Riscurile asociate instrumentelor financiare comporta trei elemente: risc de emitent (societate), risc sectorial si risc de piata.

• Riscul de societate reprezinta posibilitatea ca un eveniment major sa afecteze activitatea unei societati comerciale, de natura sa duca la declinul sau chiar falimentul acesteia. Pe piata de capital sunt societati cu



**Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

**Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,<sup>6</sup>  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

un nivel de risc investitional scazut (societati mari si stabile ale caror actiuni au o lichiditate ridicata) si societati cu un nivel de risc mai ridicat, dat de pierderile inregistrate, lichiditatea mai scazuta sau de activarea in cadrul unui sector economic instabil. Reducerea acestui tip de risc se poate face prin diversificarea portofoliului de investitii - instrumente financiare ale diferitilor emitenti.

- Riscul sectorial este dat de investitia in societati care apartin aceleiasi ramuri economice, sau dependente de o singura ramura. In situatia unei instabilitati economice aferenta sectorului respectiv, toate aceste societati vor fi afectate intr-un mod negativ. Reducerea acestui tip de risc se poate face prin diversificarea portofoliului de investitii - instrumente financiare ale unor emitenti ce activeaza in ramuri diferite ale economiei.

- Riscul de piata este dat de conjunctura politica si economica existenta la nivel de tara. Este un risc care nu poate fi evitat, deoarece poate afecta toti emitentii, indiferent de sectorul de activitate.

S.S.I.F. Tradeville S.A. atentioneaza clientii sau potentialii clienti ca investitiile financiare implica anumite riscuri specifice, caracteristice instrumentelor financiare, asa cum sunt prezentate mai sus. Operatiunile ce urmeaza a fi executate depind de fluctuatiile pietelor financiare asupra carora societatea Tradeville SA nu are influenta. De asemenea, atragem atentia clientilor sau potentialilor clienti ca performantele statistice realizate ale unui emitent, nu sunt indicatori pentru performantele viitoare. Investitorul isi asuma in totalitate riscul unor pierderi ca urmare a naturii operatiunilor de investitii financiare, a evolutiei preturilor instrumentelor financiare sau volumului tranzactiilor, a volatilitatii excesive a pietei sau a altor asemenea cauze care nu implica in niciun fel culpa S.S.I.F. Tradeville S.A.

Tranzactiile in marja cu instrumente financiare derivate, inclusiv contracte pentru diferente comporta un nivel de risc ridicat, existand posibilitatea multiplicarii pierderilor datorita efectului de levier si a pierderii unei sume mult mai mari decat cea investita initial. Astfel, clientii pot dobandi, ca urmare a tranzactiilor cu instrumente financiare derivate, angajamente financiare sau alte obligatii suplimentare, inclusiv contingente, suplimentare fata de costul achizitiei instrumentelor financiare respective. Clientilor li se va atrage atentia ca tranzactionarea acestor instrumente financiare necesita pregatire si experienta si ca, pentru intelegerea si gestionarea riscurilor implicate, poate fi recomandata angajarea de catre acestia a unor consultantii de investitii independenti. Clientii isi asuma riscurile asociate tranzactiilor cu instrumente financiare derivate, incluzand, fara ca enumerarea sa fie limitativa, volatilitatea preturilor unor asemenea instrumente, a randamentelor si/sau profiturilor, fluctuatia cursului de schimb valutar si riscurile financiare anterior mentionate. Clientii vor fi informati ca performantele trecute nu reprezinta garantii ale performantelor viitoare ale instrumentelor financiare derivate sau ale activelor suport ale acestora. Cotatiile instrumentelor financiare derivate pot suferi fluctuatii semnificative in intervale scurte de timp datorita volatilitatii pietelor pe care sunt tranzactionate activele suport ale instrumentelor financiare respective. Aceste fluctuatii pot genera pierderi semnificative pentru clienti. In cazul in care activul suport sufera modificari semnificative in ceea ce priveste pretul (de exemplu, ca urmare a modificarii valorii nominale a actiunilor) ori cantitatea, situatia va fi reglementata de S.S.I.F. Tradeville S.A. avand in vedere masurile dispuse de piata pe care sunt tranzactionate instrumentele corespunzatoare.

### **Pastrarea in siguranta a activelor clientilor**

S.S.I.F. Tradeville S.A. evidentiaza distinct, in contabilitate, sumele primite de la clienti si utilizeaza in banca de decontare un cont in nume propriu si un cont in numele clientilor. De asemenea, instrumentele financiare ale clientilor sunt evidentiate in conturi separate de cele ale S.S.I.F, iar societatea nu se foloseste de niciunul din instrumentele financiare pe care le tine in custodie sau de drepturile ce decurg din acestea si nu transfera aceste instrumente financiare fara acordul expres al detinatorilor.

S.S.I.F. returneaza clientilor, la solicitarea acestora, instrumentele financiare si fondurile banesti incredintate.

S.S.I.F. pastreaza in siguranta drepturile clientilor in legatura cu instrumentele financiare si fondurile apartinand acestora, indeplinind in acest scop urmatoarele cerinte:

- pastrarea inregistrarilor, evidentelor si conturilor necesare pentru a putea in orice moment si fara



#### **Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

#### **Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,<sup>7</sup>  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

intarziere sa distinga activele detinute de un client de activele detinute pentru orice alt client si fata de propriile active;

- mentinerea evidentelor, inregistrarilor si conturilor astfel incat sa se asigure acuratetea acestora si, in mod distinct, corespondenta acestora cu instrumentele financiare si fondurile detinute in numele clientilor;
- verificarea in mod regulat a concordantei dintre evidentele, inregistrările si registrele proprii si cele ale oricarei terte parti in numele careia sunt detinute acele active;
- dispunerea masurilor necesare pentru a se asigura ca orice instrumente financiare ale clientului depozitate la o terta parte sunt identificate separat de instrumentele financiare apartinand S.S.I.F. si de instrumentele financiare apartinand acelei terte parti;
- existenta unei structuri organizatorice adecvate pentru a reduce riscul pierderii sau al diminuării activelor clientilor sau a drepturilor aferente acelor active, ca urmare a folosirii necorespunzătoare a activelor, a fraudei, a slabei administrari, a modului inadecvat de pastrare a registrelor sau a neglijentei.

S.S.I.F. Tradeville S.A. poate sa depoziteze instrumente financiare detinute in numele clientilor sai intr-un cont sau in conturi deschise la o terta parte; in acest caz, S.S.I.F. va actiona cu toata competenta, imparțialitatea si diligenta profesionala in selectarea, desemnarea si verificarea periodica a tertei parti si a masurilor necesare detinerii si pastrării in siguranta a acelor instrumente financiare.

#### **7. Locurile unde sunt executate tranzactiile:**

S.S.I.F. Tradeville S.A. este autorizata si deruleaza operatiuni pe piata de capital din Romania si efectueaza tranzactii la Bursa de Valori Bucuresti si Bursa Monetar-Financiara si de Marfuri Sibiu. Bursa de Valori Bucuresti, ca platforma de tranzactionare, este considerata o "piata" ce este impartita intern in segmente de piata individuale, pe care se tranzactioneaza in principal valori mobiliare ale societăților emitente, care sunt admise la cota BVB. Bursa Monetar-Financiara si de Marfuri Sibiu este piata pe care se tranzactioneaza instrumente financiare derivate, contracte de tip futures sau options, care au ca activ suport valori mobiliare sau alte active financiare.

#### **Piete de capital externe**

In afara operatiunilor ce se desfasoara pe piata de capital din Romania, S.S.I.F. Tradeville S.A., ofera clientilor sai posibilitatea de a tranzactiona pe pietele de capital din Sofia si Viena, precum si tranzactii in regim over-the-counter (OTC) furnizate de CMC Markets UK Plc, respectiv GFT Global Markets UK Limited, doua societati de brokeraj cu sediul in Londra, autorizate de catre Autoritatea pentru Servicii Financiare ("FSA") din Marea Britanie. Ordinele pentru instrumente financiare a caror piata primara este in afara tarii sunt preluate si transmise catre intermediarii parteneri care vor executa ordinele in conformitate cu propria politica de executare.

#### **8. Natura, frecventa precum si perioada rapoartelor referitoare la prestarea serviciilor prevazute a fi efectuate de catre S.S.I.F. Tradeville S.A. catre clienti:**

Dupa executarea ordinului clientului, S.S.I.F. Tradeville S.A. va transmite de indata clientului, pe un suport durabil, informatiile esentiale cu privire la executarea respectivului ordin, in cadrul unui formular de confirmare a executării ordinului, prin care confirma executarea ordinului, de indata ce este posibil si cel tarziu in prima zi lucratoare ce urmeaza executării ordinului. De asemenea, S.S.I.F. Tradeville S.A. va transmite fiecarui client extrase de cont, care contin date privind valorile mobiliare si disponibilul de numerar existent in cont si rapoarte privind activitatea de tranzactionare, actualizate permanent.

#### **9. Informatii despre Fondul de Compensare a Investitorilor :**

Fondul de compensare a investitorilor are ca obiect exclusiv de activitate colectarea contributiilor membrilor si compensarea creantelor investitorilor provenind din incapacitatea unui membru de a restitui fondurile banesti si/sau instrumentele financiare datorate sau apartinand investitorilor, care sunt detinute si/sau administrate in numele acestora in cadrul prestării de servicii de investitii financiare, in limita plafoanelor stabilite in conformitate cu prevederile Regulamentului CNVM nr. 10/2006 pentru modificarea Regulamentului CNVM nr. 3/2006 privind autorizarea, organizarea si functionarea Fondului de Compensare a Investitorilor. Fondul va compensa in mod egal si nediscriminatoriu investitorii in limita unui plafon maxim reprezentand echivalentul in lei a 20.000 Euro.



#### **Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

#### **Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

Panala 31.12.2012, limita plafonului de compensare a investitorilor este stabilita gradual pentru a atinge nivelul de 20.000 Euro, dupacum urmeaza:

- a) la data autorizarii Fondului: echivalentul in lei a 1.000 Euro/investitor individual;
- b) incepand cu 01.01.2006: echivalentul in lei a 2.000 Euro/investitor individual;
- c) incepand cu 01.01.2007: echivalentul in lei a 4.500 Euro/investitor individual;
- d) incepand cu 01.01.2008: echivalentul in lei a 7.000 Euro/investitor individual;
- e) incepand cu 01.01.2009: echivalentul in lei a 9.000 Euro/investitor individual;
- f) incepand cu 01.01.2010: echivalentul in lei a 11.000 Euro/investitor individual;
- g) incepand cu 01.01.2011: echivalentul in lei a 15.000 Euro/investitor individual;
- h) incepand cu 01.01.2012: echivalentul in lei a 20.000 Euro/investitor individual.

Echivalentul in lei al obligatiei de compensare pentru fondurile banesti in valutase va calcula utilizandu-se cursul de referinta publicat de B.N.R. pentru respectiva moneda straina, in vigoare la data constatarii situatiilor mentionate la art. 47 din Legea nr. [297/2004](#) privind piata de capital. Echivalentul in lei al obligatiei de compensare pentru instrumente financiare se va calcula utilizandu-se valoarea de piata pentru respectivele instrumente financiare la data constatarii situatiilor mentionate la art. 47 din Legea nr. [297/2004](#) privind piata de capital. Compensatia acordata in limita plafonului prevazut mai sus se va aplica totalului creantelor investitorului asupra aceluasi membru al Fondului, indiferent de numarul de conturi deschise, de moneda in care a fost efectuata investitia sau de localizarea conturilor in cadrul Uniunii Europene.

S.S.I.F. TRADEVILLE S.A. este membru fondator al Fondului de Compensare a Investitorilor.

#### **10. Comisioanele, tarifele, taxele si impozitele asociate :**

Comisioanele percepute de Tradeville S.A. pentru prestarea serviciilor de investitii financiare prin intermediul sistemului de tranzactionare pe internet sunt detaliate pentru fiecare serviciu in parte in Anexa de Taxe si Comisioane si sunt disponibile pe site-ul [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu).

Comisionul pentru tranzactiile efectuate pe contul clientilor asistati de catre broker va fi negociat la incheierea contractului de prestare a serviciilor de investitii financiare -Asist - si poate fi modificat prin acordul partilor.

#### **Impozitul pe castig in cazul persoanelor fizice**

Conform Ordonantei de Urgenta nr. 58/2010 pentru modificarea si completarea Legii 571/2003 privind Codul Fiscal, calculul, retinerea si virarea impozitului pe veniturile din tranzactiile cu titlurile de valoare se efectueaza astfel:

- a. castigul net determinat la sfarsitul fiecarui trimestru din transferul titlurilor de valoare impune cu o cota de 16%.

Obligatia calcularii si virarii impozitului reprezentand plata anticipata trimestriala în contul impozitului pe castigul net anual impozabil revine contribuabilului, pe baza declaratiei de impunere trimestriala depusa pana la data 25 inclusiv a lunii urmatoare fiecarui trimestru, prin luarea în calcul a impozitului stabilit la sfarsitul trimestrului anterior.

Termenul de declarare constituie si termen de plata catre bugetul de stat a impozitului reprezentand plata anticipata trimestriala, în contul impozitului pe castigul net anual impozabil. Impozitul de plata/de restituit se calculeaza ca diferenta între impozitul pe castigul net determinat la sfarsitul fiecarui trimestru si plata anticipata aferenta trimestrului anterior;

- b. castigul net anual impozabil din transferul titlurilor de valoare se impune cu o cota de 16%, pe baza declaratiei de impunere.

Obligatia calcularii si virarii impozitului pe castigul net anual impozabil datorat revine contribuabilului pe baza declaratiei de impunere.



**Tradeville**  
Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

**Sucursala Carol**  
Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

Impozitul anual de plata/de restituit se determina ca diferenta între impozitul pe castigul net anual impozabil si plata anticipata aferenta castigului net determinat la sfarsitul trimestrului IV.

➤ **Pentru perioada 1 iulie 2010 - 31 decembrie 2010 urmatoarele prevederi se vor aplica corespunzator începând cu 1 iulie 2010**

- a. castigul net/pierderea neta se determina la sfarsitul fiecarui trimestru ca diferenta între castigurile si pierderile înregistrate cumulat de la începutul anului, ca urmare a tranzactionarii titlurilor de valoare.

Castigul net determinat/pierderea neta determinata la sfarsitul fiecarui trimestru se calculeaza de catre contribuabil, pe baza declaratiei de impunere trimestriale.

- b. castigul net anual/pierderea neta anuala din transferul titlurilor de valoare, se determina ca diferenta între castigurile si pierderile înregistrate în cursul anului fiscal respectiv, cumulat de la începutul anului, si este egal/egala cu castigul net determinat/pierderea neta determinata la sfarsitul trimestrului IV al anului fiscal respectiv. Castigul net anual impozabil/pierderea neta anuala din transferul titlurilor de valoare, se determina ca diferenta între castigul net anual/pierderea neta anuala, diminuat cu pierderile reportate din anii fiscali anteriori.

Castigul net anual impozabil/pierderea neta anuala se calculeaza de catre contribuabil, pe baza declaratiei de impunere.

➤ **Pentru perioada 1 ianuarie – 30 iunie 2010 se aplica urmatoarele reguli:**

- a. pentru perioada 1 ianuarie 2010-30 iunie 2010 se determina castigul net/pierderea neta aferent/aferenta acestei perioade în functie de perioada de detinere si se asimileaza castigului net anual/pierderii nete anuale. Impozitul se determina prin aplicarea cotelor de impunere de 1% si, respectiv, 16% la castigul net aferent perioadei, asimilat castigului net anual.
- b. pierderea neta aferenta perioadei 1 ianuarie 2010-30 iunie 2010 asimilata pierderii nete anuale se compenseaza cu castigul net asimilat castigului net anual aferent perioadei 1 iulie 2010-31 decembrie 2010. Daca în urma compensarii rezulta pierdere, aceasta se reporteaza numai asupra castigului net anual impozabil aferent anului 2011.

**11. Informatii cu privire la contractul la distanta ce urmeaza a fi incheiat:**

Contractul de intermediere prin sistemul *on-line* permite derularea relatiilor contractuale cu investitorul prin utilizarea internetului ca mijloc de comunicare la distanta. Inaintea incheierii acestui tip de contract si pentru obtinerea unor date suplimentare despre societate, orice investitor interesat va putea consulta site-ul [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu). Investitorul poate transmite ordine tranzactionare pe internet, pe baza de user si parola, cat si pe fax sau telefonic, daca acesta opteaza si pentru aceste mijloace de comunicare prin cererea de deschidere de cont.

Investitorul poate denunta unilateral contractul intr-o perioada de 14 zile de la incheierea lui, fara a-i fi percepute comisioane penalizatoare si fara a-si motiva decizia de retragere. In cazul in care clientul reziliaza unilateral contractul, el va fi obligat sa plateasca Intermediarului comisioanele si taxele corespunzatoare serviciilor prestate pana la data primirii notificarii scrise de reziliere de catre Intermediar. In cazul exercitarii dreptului de reziliere unilateral a contractului la distanta, investitorul va notifica S.S.I.F. Tradeville S.A, inainte de expirarea termenului de 14 zile, prin orice mijloc care poate fi probat. Termenul va fi considerat respectat dacă notificarea formulată pe suport de hartie sau alt suport durabil, disponibil si accesibil SSIF, este expediată inaintea expirării termenului in care acest drept poate fi exercitat.



**Tradeville**  
Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

**Sucursala Carol** 10  
Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)

Contractul poate inceta:

- a) prin acordul partilor;
- b) prin denuntare unilaterala de catre oricare din parti, cu acordarea unui preaviz celeilalte parti, conform tipului de serviciu solicitat, prin notificare scrisa transmisa prin posta sau prin fax;
- c) in cazul impiedicarii Intermediarului de a presta servicii de investitii financiare de tipul celor ce fac obiectul prezentului contract pe o perioada mai mare de 90 de zile;
- d) in cazul initierii unei proceduri de reorganizare judiciara sau faliment impotriva Clientului.

Orice litigiu dintre parti, in legatura cu interpretarea sau executarea contractului, dacã nu va putea fi solutionat pe cale amiabila, va fi supus spre solutionare instanțelor competente de la sediul intermediarului sau arbitrajului, dupa caz.

## **12. Termeni si conditii de utilizare a site-ului [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)**

### **Drepturi de proprietate intelectuala**

Materialele prezentate pe site-ul S.S.I.F. Tradeville S.A. sunt protejate prin drepturi de autor, drepturi la marca sau alte drepturi de proprietate intelectuala. Reproducerea, difuzarea, stocarea, emisia, transmiterea, retransmiterea, transferarea, comunicarea publica, transformarea, inchirierea sau utilizarea in orice alt mod a acestora, fara acordul prealabil si in scris al S.S.I.F. Tradeville S.A. si/sau al titularilor lor, constituie o violare a drepturilor in cauza si poate atrage raspunderea civila, contraventionala sau, dupa caz, penala a persoanei in culpa.

### **Clauze de neraspundere**

S.S.I.F. Tradeville S.A. nu garanteaza in nici un fel, explicit sau implicit, realitatea, actualitatea si integralitatea datelor si informatiilor prezentate pe site-ul sau. Datele si informatiile referitoare la valori mobiliare sau la alte instrumente financiare accesibile publicului pe acest site nu constituie recomandari, indicii sau garantii ale calitatii sau performantelor acestor instrumente. S.S.I.F. Tradeville S.A. nu va putea fi tinuta raspunzatoare fata de nici o persoana/entitate pentru nici un fel de pierderi sau daune ce ar putea rezulta, direct sau indirect, din sau in legatura cu utilizarea site-ului [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu) sau ca urmare a oricarei erori sau omisiuni. Analizele, comentariile si opiniile exprimate de terte persoane prin intermediul site-ului [www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu) reprezinta punctul de vedere al autorilor acestora si nu angajeaza in nici un fel raspunderea S.S.I.F. Tradeville S.A.

### **Timp de raspuns**

Timpul de acces la contul dvs. si viteza de raspuns a platformelor de tranzactionare pot varia datorita unei multitudini de factori, cum ar fi: calitatea conexiunii dumneavoastra la internet, volumele de tranzactionare, conditiile din piata, performanta sistemelor bursiere, numar de instructiuni transmise spre procesare.

## **13. Compartimentul de control intern :**

S.S.I.F. Tradeville S.A. are prevazut in organigrama sa un Compartiment de Control Intern, reprezentantii acestuia fiind d-na Stanca Sandina autorizata de C.N.V.M. prin Decizia nr. 1112/09.07.2007, d-ra Adriana Ghica autorizata de C.N.V.M. prin Decizia nr. 598/13.04.2009 si d-ra Cretu Andreia, autorizata de CNVM prin Decizia nr.738/21.05.2007. Eventualele reclamatii referitoare la serviciile de investitii financiare prestate de catre societate, pot fi transmise de catre clienti in scris la sediul central al societatii, pe adresa de e-mail :sandina.stanca@tradeville.eu sau la nr. fax :(4021) 336.92.33.

Reclamatii se vor inregistra in Registrul Reclamatiiilor tinut de catre reprezentantii Compartimentului de Control Intern. Acestea vor fi solutionate in cel mai scurt timp posibil, in functie de investigatiile necesare pentru fiecare reclamatie.

## **14. Elementele minime necesare derularii tranzactiilor cu instrumente financiare :**

In scopul derularii tranzactiilor cu instrumente financiare trebuie intrunite urmatoarele elemente minime:

1. Prezentarea catre client sau potentialul client a unui document de prezentare.



### **Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: office@tradeville.eu  
www.tradeville.eu

### **Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: helpdesk@tradeville.eu

2. Cererea de deschidere cont si alte documente relevante (extras de cont bancar, declaratie beneficiar real, declaratie persoana initiata, etc)
3. Incheierea unui contract de prestari servicii de investitii financiare, insotit de anexele specifice serviciului solicitat.
4. Clientul va face dovada detinerii in contul sau a sumelor de bani si/sau a instrumentelor financiare necesare in vederea efectuarii tranzactiilor. Acesta trebuie sa detina in contul de tranzactionare valorile mobiliare ce formeaza obiectul unei tranzactii de vanzare cel tarziu la data efectuarii tranzactiei, iar sumele de bani necesare achizitionarii de valori mobiliare pe contul acestuia (inclusiv comisionul si/sau orice alte taxe datorate) la data efectuarii tranzactiei de cumparare.
5. Tranzactiile cu instrumente financiare derivate, sunt conditionate de depunerea de catre client a unei marje initiale si mentinerea unui nivel minim a acestei marje, conform prevederilor contractuale.
6. Clientul va transmite intemediarului ordinele de vanzare/cumparare prin internet , fax, telefon.
7. Clientul va transmite intemediarului orice alt document solicitat de Intermediar in scopul efectuarii si finalizarii unei tranzactii (cereri de transfer instrumente financiare in/din registru, cereri de retragere de sume de bani din cont, etc).

### 15. Informatii diverse :

a) Clientii pot comunica cu S.S.I.F. Tradeville S.A., la alegere, in limba romana sau in limba engleza. Comunicarea se refera inclusiv la primirea documentelor sau a altor informatii ori transmiterea de ordine. De asemenea, formularele de deschidere cont, contractele de prestari de servicii de investitii financiare, site-ul oficial si platformele de tranzactionare sunt in varianta bilingva, romana si engleza. Modalitatile de comunicare intre client si societate, modalitatile de transmitere/ primire ordine, natura, frecventa si perioada aferenta rapoartelor efectuate de catre SSIF catre clienti sunt prevazute in contractul de intermediere.

b) Politica privind conflictele de interese

Pentru evitarea conflictelor de interese, S.S.I.F. Tradeville S.A. nu efectueaza tranzactii pe house. In plus, tranzactiile efectuate pe conturile persoanelor relevante se raporteaza zilnic la CNVM.

Organizarea interna a S.S.I.F. Tradeville S.A. este conceputa sa asigure cerinte minime pentru evitarea conflictului de interese:

- personalul implicat este obligat sa pastreze confidentialitatea oricarei informatii de care ia cunostinta in cursul activitatii, in special informatiile care nu au devenit inca publice si care ar putea influenta pretul de tranzactionare pe piata;
- nicio informatie de care se ia cunostinta nu este folosita in tranzactiile efectuate de catre SSIF in contul persoanelor relevante sau in contul unor terti ori clienti interesati;
- functiile privind decizia, executia si supravegherea activitatii sunt separate;
- atributiile personalului implicat sunt separate, astfel incat sa se evite indeplinirea de catre aceeasi persoana a unor atributii care pot avea ca rezultat erori greu de detectat sau activitati care pot fi susceptibile de abuz si care expun la risc societatea sau clientii acesteia;
- societatea a dezvoltat mecanisme de securitate si control ale sistemelor informatice pentru asigurarea confidentialitatii si pastrarii in siguranta datelor si informatiilor stocate, a fisierelor si bazelor de date;
- societatea a alocat coduri si/sau parole personale de acces, netransferabile, fiecarei categorii de salariatii si personalului de conducere.

Daca structura organizatorica si administrativa societatii stabilita pentru administrarea conflictelor de interese nu este suficienta pentru a asigura prevenirea afectarii intereselor clientilor, S.S.I.F. va notifica clientului in mod clar natura si sursa conflictului de interese, inaintea prestarii serviciilor de investitii financiare in numele acestuia. In situatia in care conflictele de interese nu pot fi evitate sau gestionate conform politicii interne independente, S.S.I.F. nu va presta servicii de investitii financiare in calitate de contraparte a clientului sau in numele clientului fata de care se afla, direct sau indirect, intr-un conflict de interese, decat daca a dezvaluit, in prealabil, clientului natura si intinderea interesului sau, fie in scris, fie telefonic si numai in situatia in care clientul a fost de acord sa incheie o tranzactie in conditiile prezentate. Modalitatile concrete de evitare a conflictelor de interese sunt detaliate in Procedura interna privind



**Tradeville**  
 Bulevardul Unirii nr.19,  
 bl.4B, parter, sector 5,  
 București, 040103, ROMÂNIA  
 Tel: 0040 21 336 93 25  
 0040 21 336 93 26  
 Fax: 0040 21 336 92 33  
 Email: office@tradeville.eu  
 www.tradeville.eu

**Sucursala Carol**  
 Bulevardul Carol I nr.34-36,  
 International Business  
 Center Modern, etaj 10,  
 sector 2, București,  
 020922, ROMÂNIA  
 Tel: 0040 21 318 75 55  
 Fax: 0040 21 318 75 57  
 Email: helpdesk@tradeville.eu

prevenirea si evitarea conflictelor de interese. Clientii pot obtine de la societate detalii suplimentare, in baza unei solicitari scrise din partea acestora.

c) Datele cu caracter personal ale clientilor intra sub incidenta prevederilor Legii nr.677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la procesarea datelor personale si a circulatiei libere a unor asemenea date. Clientii pot opta pentru interzicerea furnizarii datelor cu caracter personal in scopul efectuarii operatiunilor de marketing direct, prin inscrierea in lista de opozitie intocmita la nivelul S.S.I.F. Tradeville S.A In conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001, cand S.S.I.F. Tradeville S.A este pus in situatia de a fi nevoit sa furnizeze informatii personale unei terte parti, daca legea nu interzice expres, are obligatia ca, cel mai tarziu la momentul cand informatiile sunt transmise, sa furnizeze clientului cel putin urmatoarele informatii :

- identitatea partii care solicita informatiile personale;
- scopul solicitarii informatiilor personale.

*Precizam ca prezentul document nu are valoare de contract,  
scopul acestuia fiind de natura informativa.*



**Tradeville**

Bulevardul Unirii nr.19,  
bl.4B, parter, sector 5,  
București, 040103, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 336 93 25  
0040 21 336 93 26  
Fax: 0040 21 336 92 33  
Email: [office@tradeville.eu](mailto:office@tradeville.eu)  
[www.tradeville.eu](http://www.tradeville.eu)

**Sucursala Carol**

Bulevardul Carol I nr.34-36,  
International Business  
Center Modern, etaj 10,  
sector 2, București,  
020922, ROMÂNIA  
Tel: 0040 21 318 75 55  
Fax: 0040 21 318 75 57  
Email: [helpdesk@tradeville.eu](mailto:helpdesk@tradeville.eu)